



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 3: Morphology

I notice that in English and Spanish, we can form _____ by adding an _____ at the _____ of a _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Morphology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in English the noun _____ is _____, but the noun _____ is plural. I notice that in Spanish the noun _____ is _____, but the noun _____ is plural.

CLC Early Biliteracy Set 3: Morphology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, we can form _____ by adding an _____ at the _____ of a _____. For example, in English, _____ and _____ and in Spanish _____ and _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Morphology Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 3: Syntax

I notice that in English and Spanish, we can add _____ at the _____ of a _____ to add more _____ about a _____. This is called a _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Syntax Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in English and Spanish there is _____ at the _____ of the sentence. It says that the _____ / _____ are _____ / _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Syntax Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, we can add _____ at the _____ of a _____ to add more _____ about a _____. For example, _____ and _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Syntax Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 3: Phonology

I notice that in English the letter e has a _____ sound and does not say its name.

I notice that in Spanish the letter e has only _____ sound and always says its name.

CLC Early Biliteracy Set 3: Phonology Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in the word _____, the letter _____ makes the _____ sound, but in the words _____ and *serpiente*, the letter _____ makes only _____ sound and says its name.

CLC Early Biliteracy Set 3: Phonology Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English, the letter e has a short sound and does not say its name. For example, _____. But in Spanish, the letter e makes only _____ sound and always says its name. For example, _____.

CLC Developing Biliteracy Set 3: Phonology Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Cross Linguistic Connections

Early Biliteracy Set 3: Grammar

In English and in Spanish, a _____ always begins with a _____ letter.

In English, the word _____ is always written with a _____ letter anywhere in the sentence.

CLC Early Biliteracy Set 3: Grammar Mini-Lesson Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

I notice that in the _____ letter in the words _____ of the Spanish and English sentences is _____. But the word _____ is (capitalized) only in _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Grammar Student Investigation Partner talk

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

In English and Spanish, we can use an _____ and lowercase _____ when we write words.

For example, _____ and _____.

CLC Early Biliteracy Set 3: Grammar Modeled Writing stem

Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 3: Morfología

Noto que en español y en inglés, podemos formar los _____
al agregar una _____ al _____ de una _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Morfología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto que en español el sustantivo _____ es _____ pero
el sustantivo _____ es plural. En inglés el sustantivo _____
es _____ pero el sustantivo _____ es plural.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Morfología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, podemos formar _____ al agregar
una _____ al _____ de una _____. Por ejemplo, en español,
_____ y _____ y en inglés _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Morfología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 3: Sintáxis

Noto que español y en inglés, podemos dar _____ al _____
de una _____ para agregar más _____ acerca de un
_____. Eso se llama _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Sintáxis Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd..

Noto que en español y en inglés hay _____ al _____ de la
oración. Dice que las _____/_____ están _____
_____/_____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Sintáxis Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, podemos escribir _____ al _____ de
una _____ para agregar más _____ acerca de _____.
Por ejemplo, _____ y _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Sintáxis Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 3: Fonología

Noto que en español, el sonido de la letra e es _____ y siempre dice su nombre. Observo que en inglés, la e tiene un sonido corto y no dice su nombre.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Fonología Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Noto que en las palabras _____ y _____, la letra _____ hace solo _____ sonido y dice su nombre, pero en la palabra _____, la letra _____ tiene un sonido _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Fonología Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español la letra e tiene un solo _____ y siempre dice su nombre. Pero en inglés, la letra e tiene un sonido corto y no dice su nombre. Por ejemplo, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Fonología Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.



Conexiones interlingüísticas

Biliteracidad temprana Set 3: Gramática

Noto que en español y en inglés, una _____ siempre comienza con _____. En inglés, la palabra _____ siempre se escribe con _____ en cualquier parte de la oración.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Gramática Mini-lección Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

La (primera) letra en las palabras _____/_____ en las oraciones en español y en inglés llevan _____. Pero el pronombre ____/____ solo lleva mayúscula en _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Gramática Investigación del estudiante Discusión en parejas
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

En español y en inglés, la _____ letra de la _____ palabra en una oración, siempre lleva _____. Por ejemplo, _____ y _____. Sin embargo, en inglés, la palabra _____ siempre lleva _____. Por ejemplo, _____.

Conexiones interlingüísticas Biliteracidad temprana Set 3: Gramática Marcos de oración
Biliteracy para todos © 2021 EC Licensing Pty Ltd.

Cross Linguistic Connections

MORPHOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

SYNTAX ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

PHONOLOGY ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Cross Linguistic Connections

GRAMMAR ANCHOR CHART

Uses in English	Examples	Uses in Spanish

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de MORFOLOGÍA

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de SINTÁXIS

Usos en español

Ejemplos

Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de FONOLOGÍA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Conexiones interlingüísticas

Cartel didáctico de GRAMÁTICA

Usos en español	Ejemplos	Usos en inglés

Record of Biliteracy Behaviors

Student name: _____

Date of observation	Level of Language Phonology Morphology Grammar Syntax	Focus of Mini-Lesson	Students' Metalinguistic Behaviors			Evidence and teacher comments
			Not aware of similarity or difference	Partially aware of similarity or difference	Fully aware of similarity or difference	